



BAGNO SHAMPOO senza lacrime BATH SHAMPOO no-tears



con CALENDULA E GLICERINA with Pot Marigold and Vegetal Glycerin 92% NATURAL ORIGIN FORMULA 100% RECYCLED PLASTIC BOTTLE

DERMATOLOGICAMENTE TESTATO Dermatologically Tested

BABY SKIN

IT_Bagno Shampoo - Formula 92% di origine naturale. arricchita con estratto di calendula, emolliente e glicerina vegetale; rispetta l'equilibrio idrolipidico della pelle sottile e del cuoio capelluto del neonato.

EN_Bath Shampoo - Formula with 92% of natural origin ingredients, enriched with emollient calendula extract and vegetable glycerine; respects the hydrolipidic balance of the fine skin and scalp of newborn babies.

IT_92% ingredienti di origine naturale. EN_92% natural origin ingredients. IT_Bottiglia 100% plastica riciclata. EN_Bottle made with 100% recycled plastic.

INGREDIENTS, ING UE (USA) Ингредиенты, Состав AQUA (WATER), COCAMIDOPROPYL BETAINE, DISODIUM LAURETH SULFOSUCCINATE, GLYCERIN, PEG-200 HYDROGENATED GLYCERYL PALMATE, PHENOXYETHANOL, PARFUM (FRAGRANCE), DECYL GLUCOSIDE, 12-HEXANEDIOL, PEG-7 GLYCERYL COCOATE, BENZOIC ACID, LAURETH-2, SODIUM GLUCONATE, COCO-GLUCOSIDE, GLYCERYL OLEATE, CALENDULA OFFICINALIS EXTRACT (CALENDULA OFFICINALIS FLOWER EXTRACT), POLYQUATERNIUM-7/LACTIC ACID.

200mL e fl. oz. 6.76 Art.sana S.p.A. Via S. Cataldi 1 - 22070 Grandate (CO) Italy www.chicco.com - Made in Italy Сделано в Италии صنع في إيطاليا

www.chicco.com/recycle cod. 0001059000000



ES_92% de los ingredientes de origen natural. PT_92% de ingredientes de origem natural. FR_92% d'ingrédients naturels. DE_92% Inhaltsstoffe natürlichen Ursprungs. PL_92% składników pochodzenia naturalnego. EL_92% φυσικά συστατικά. HR_92% sastojaka prirodnog podrijetla. TR_92% doğal kökenli içerik. HU_92%-ban természetes összetevők. RO_ingrediente de origine naturală în proporție de 92%. BG_92% съставки с натурален произход. SR_92% sastojaka prirodnog porekla. RU_92% ингредиентов природного происхождения. CZ_92% ingredienci přírodního původu. UK_92% інгредієнтів природного походження. KO_92% 천연유래성분. 92% عذوقات طبيعية المنشأ. AR_92% Botella de plástico 100% reciclado. PT_Frasco com 100% de plástico reciclado. PL_Butelka wykonana w 100% z plastiku z recyklingu. EL_Φιάλη από 100% ανακυκλωμένο πλαστικό. HR_Boca od 100% reciklirane plastike. TR_%100 geri dönüştürülmüş plastikten yapılmış şişe. HU_A palack 100%-ban újrahasznosított műanyagból készült. RO_Flacon din plastic reciclat 100%. BG_Бутылка 100% рециклирана пластмаса. SR_Boca napravljena od 100% reciklirane plastike. RU_Флакон из полностью переработанного пластика. CZ_Nádoba ze 100% recyklovaného plastu. UK_Гляшка з 100% переробленого пластику. KO_100% 재활용 플라스틱으로 제작된 용기. 100% عذوقات مصنوعة من بلاستيك معاد.

ES_Botella de plástico 100% reciclado. PT_Frasco com 100% de plástico reciclado. PL_Butelka wykonana w 100% z plastiku z recyklingu. EL_Φιάλη από 100% ανακυκλωμένο πλαστικό. HR_Boca od 100% reciklirane plastike. TR_%100 geri dönüştürülmüş plastikten yapılmış şişe. HU_A palack 100%-ban újrahasznosított műanyagból készült. RO_Flacon din plastic reciclat 100%. BG_Бутылка 100% рециклирана пластмаса. SR_Boca napravljena od 100% reciklirane plastike. RU_Флакон из полностью переработанного пластика. CZ_Nádoba ze 100% recyklovaného plastu. UK_Гляшка з 100% переробленого пластику. KO_100% 재활용 플라스틱으로 제작된 용기. 100% عذوقات مصنوعة من بلاستيك معاد.

PL_Szampoon do ciała i włosów - Zawiera 92% składników pochodzenia naturalnego, wzbogacony ekstraktem z nagietka o właściwościach zmiękczających i gliceriną roślinną; zachowuje równowagę hydrolipidową delikatnej skóry ciała i głowy noworodka. Przetestowano dermatologicznie i oftalmologicznie. Sposób użycia: nalać niewielką ilość na dłoń, zwilżyć, nałożyć delikatnie masując, a następnie spłukać.

EL_Σαμπουάν μπάνιου - Σύνθεση 92% φυσικής προέλευσης εμπλουτισμένη με εκχύλισμα καλένδουλας, υδατοδιαλυτή και φυτική γλυκερίνη; οξείβεται την υδρολιπιδική ισορροπία του λεπτού δέρματος και του τριχώματος της κεφαλής του μωρού. Δεματολογικά και οφθαλμολογικά ελεγμένο. Πώς να το χρησιμοποιήσετε: ρίξτε μια μικρή ποσότητα στην παλάμη του χεριού, βρέξτε, απλώστε με απαλό μασάζ και στη συνέχεια ξεπλύνετε.

ES_Gel de baño y champú - Fórmula al 92% de origen natural, enriquecida con extracto de calendula, emoliente y glicerina vegetal; respeta el equilibrio hidrolipídico de la piel fina y del cuero cabelludo del bebé. Dermatológica y oftalmológicamente probado. Modo de empleo: vierta una pequeña cantidad en la palma de la mano, humedezca, aplique con un suave masaje y luego enjuague.

PT_Espuma de Banho Champô - Fórmula com 92% de ingredientes de origem natural, enriquecida com extrato de calendula, emoliente e glicerina vegetal; respeita o equilíbrio hidrolipídico da pele delicada e do couro cabeludo do recém-nascido. Dermatologicamente testado. Modo de utilização: deite uma pequena quantidade na palma da mão, humedeca, aplique com uma massagem delicada e depois enxague.

FR_Bain Shampooing - Formule à 92% d'origine naturelle enrichie en extrait de calendula, aux propriétés émoullientes, et glycérine végétale; respecte l'équilibre hydrolipidique de la peau délicate et du cuir chevelu de bébé. Testé dermatologiquement et ophthalmologiquement. Mode d'emploi: verser une petite quantité dans le creux de la main, humidifier, appliquer et masser délicatement, puis rincer.

DE_Badeshampoo - Formel mit 92% natürlichem Ursprung, angereichert mit geschmeidig Ringelblumenextrakt und pflanzlichem Glycerin; respektiert das Hydrolipid-Gleichgewicht der empfindlichen Haut und der Kopfhaut von Babys. Dermatologisch und augenärztlich getestet. Anwendung: eine kleine Menge auf die Handfläche geben, anfeuchten, mit einer sanften Massage auftragen und abspülen.

PL_Szampoon do ciała i włosów - Zawiera 92% składników pochodzenia naturalnego, wzbogacony ekstraktem z nagietka o właściwościach zmiękczających i gliceriną roślinną; zachowuje równowagę hydrolipidową delikatnej skóry ciała i głowy noworodka. Przetestowano dermatologicznie i oftalmologicznie. Sposób użycia: nalać niewielką ilość na dłoń, zwilżyć, nałożyć delikatnie masując, a następnie spłukać.

EL_Σαμπουάν μπάνιου - Σύνθεση 92% φυσικής προέλευσης εμπλουτισμένη με εκχύλισμα καλένδουλας, υδατοδιαλυτή και φυτική γλυκερίνη; οξείβεται την υδρολιπιδική ισορροπία του λεπτού δέρματος και του τριχώματος της κεφαλής του μωρού. Δεματολογικά και οφθαλμολογικά ελεγμένο. Πώς να το χρησιμοποιήσετε: ρίξτε μια μικρή ποσότητα στην παλάμη του χεριού, βρέξτε, απλώστε με απαλό μασάζ και στη συνέχεια ξεπλύνετε.

HR_Kupka i šampoon - Formula s 92% sastojaka prirodnog podrijetla, obogaćena uljačavajucim ekstraktom nevena i glicerinom bilnog podrijetla; poštuje hidrolipidnu ravnotežu tanke kože i vjasišta novorođenčeta. Dermatološki i oftalmološki ispitano. Način uporabe: izlijte na dlan malu količinu, navlažite, nanosite blago masirajući pa isperite.

TR_Saç ve yüzüt şampuanı - Yumuşatıcı ayınsıta cıcağı çızı ve bitkisel gıserın ile zenginleştirilmiş %92 doğal içerikli formül; yenidoğan bebeklerin ince cilt ve saç derisini hidrolipidik dengesine saygı duyar. Dermatolojik ve oftalmolojik olarak test edilmiştir. Kullanım talimatları: avucunuzun içine küçük bir miktar dökün, nemlendirin, nazikçe masaj yaparak uygulayın ve ardından durulayın. Sorumlu kişi: Artıana Türkiye Bebek ve Sağık Ürünleri A.Ş. Eski Uskudar Yolu Erkut Sokak Üner Plaza No:4/1 Kat:12 Atasehir-İstanbul TÜRKİYE Tel: 0 216 570 30 30 Üretici: Artıana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 122070 Grandate (Como) Italy

HU_Füzdés és sampon - 92%-ban természetes eredetű összetevőkből álló formula bőrágyító körömvirág kivonattal és növényi glicerinrel dúsítva; fenntartja az újszülöttek érzékeny bőrének és fejbőrének hidrolipid egyensúlyát. Bőrgyógyászati és szemészeti tesztek Használati útmutató: öntsön egy kis mennyiséget a tenyerébe, nedvesítse meg, vigye fel óvatos masszírozó mozdulatokkal, majd öblítse le.

RO_Spumă de baie și șampon - Formulă 92% de origine naturală, îmbogățită cu extract de gălbenele, emolient și glicerină vegetală; respectă echilibrul hidrolipidic al pielii subțiri și al pielii capului bebelușilor. Testat dermatologic și oftalmologic. Mod de utilizare: vârsați o cantitate mică în palmă, umeziți, aplicați cu un masaj delicat, apoi clătiți.

BG_Шампоан за коса и тяло - Формула 92% натурален произход, обогатена с екстракт от невен, ускопяваща, и растителен глицерин; не нарушава хидролипидния баланс на нежната бебешка кожа и скал. Дерматологично и офталмологично тестван. Начин на употреба: изсипете малко количество в дланта на ръката, навлажнете, нанесете с леки масажни движения, след това изплакнете.

SR_Šampon i kupka - Formula sa 92% sastojcima prirodnog porekla obogaćena ekstraktom nevena i sa ublažavajućim dejstvom i biljnim glicerinom; brine o hidrolipidnom balansu nežne kože i vjasišta novorođenčadi. Dermatološki i oftalmološki testirano. Uputstvo za upotrebu: Sipajte malu količinu na dlan, nāvksajte, nanosite nežnim masiranjem, a zatim isperite. Zemlja porekla: Italija. Odgovorno lice za Srbiju: KEPPROM DDO, ul.Glavna br.18, Beograd, tel. 011/2084388, email: office@kepprom.com

RU_Пена-шампунь без слез - Формула на 92% натурального происхождения, обогащенная экстрактом календулы, смягчающим средством и растительным глицерином; поддерживает гидролипидный баланс тонкой кожи и кожи головы новорожденного. Положительные результаты дерматологического и офтальмологического контроля. Способ применения: налейте небольшое количество на ладонь, увлажните, нанесите, слегка массируя, затем ополосните.

CZ_Koupeľový šampon - 92% přírodní složení, obohacený o výtažek z měsíčku a rostlinný glycerin; zpevňuje, je vhodný pro hydrolipidickou rovnováhu jemné pokožky a pokožky hlavy dítěte. Dermatologicky a oftalmologicky testováno. Způsob použití: nalijte malé množství na dlan, navlhčete, jemně vtlačte do pokožky a pak opláchněte.

UK_Шампунь для тіла та волосся Без сліз, 200 мл - Вікова група: від 0 міс. Прошлов дерматологічний та офтальмологічний контроль. Спосіб застосування: налійте невелику кількість на долоню, змочити, нанесіть, змийте. Виробник: Artıana S.p.A., вул. Салдаріні Кателлі 1, 22070 Грандате (Комо), Італія. Імпортер: ТОВ Мілленіум Трейд, Київ-03150, вул. Філанкуватри 28, тел. 323-09-01, chicco.com.ua.

KO_샴푸 및 베이 워시 - 진정 효과가 뛰어난 카렌듈라 추출물과 식물성 글리세린 함유된 92% 천연 유래 성분인 신생아의 민감한 피부와 두피의 유수분 균형을 유지해줍니다. 피부과 및 안과 테스트 완료. 사용방법: 손바닥에 소량의 제품을 덜어 물기를 더한 다음 마사지하듯 부드럽게 발라준 후 헹구십시오.

AR_شامبو وغسول الجسم - تركيبة مكونة طبيعية المنشأ بنسبة 92% غنية بخلصة نبات الأذريون اللطيفة والجليسرين النباتي بحافظ على التوازن المائي الدهني لل بشرة الرقيقة وفروة الرأس الحسنة للولادة. تم اختياره من قبل أطباء جلدية وعمون. تعليمات الاستخدام: صبي كمية قليلة على راحة يدك وقومي بالترطيب ودلكي بحركات خفيفة ثم قومي بالمشط.